

BỘ CÔNG THƯƠNG
TRƯỜNG ĐẠI HỌC SAO ĐỎ

ĐỀ CƯƠNG CHI TIẾT
NÓI 3

Số tín chỉ: 02

Trình độ đào tạo: Đại học

Ngành: Ngôn ngữ Trung Quốc

Năm 2018

ĐỀ CƯƠNG CHI TIẾT HỌC PHẦN

Trình độ đào tạo: Đại học

Ngành: Ngôn ngữ Trung Quốc

1. Tên học phần: Nói 3

2. Mã học phần: TQUOC224

3. Số tín chỉ: 2 (2,0)

4. Trình độ: Sinh viên Đại học năm thứ 2 (kỳ 1)

5. Phân bổ thời gian:

- Lên lớp: 30 tiết lý thuyết, 0 tiết thực hành

- Tự học: 60 giờ

6. Điều kiện tiên quyết: Học xong học phần Nói 2

7. Giảng viên

STT	Học hàm, học vị, họ tên	Số điện thoại	Email
1	ThS. Nguyễn Thị Hoa	0988.900.158	nguyenhua11180@gmail.com
2	ThS. Nguyễn Thị Lan	0914.772.563	lannguyen178@gmail.com
3	ThS. Bùi Thị Trang	0978.693.593	trangbui175@gmail.com
4	ThS. Nguyễn Thị Xuyên	0988.964.751	ruanshichuan89@gmail.com

8. Mô tả nội dung của học phần:

Giáo trình Nói 3 gồm 14 bài. Cấu trúc cơ bản của mỗi bài bao gồm: Bài khóa, từ mới, cách dùng từ, cấu trúc câu, cách biểu đạt câu và luyện tập. Cung cấp cho sinh viên những kiến thức cơ bản về từ vựng, cách dùng từ, cấu trúc câu, cách biểu đạt câu theo các chủ đề, rèn kỹ năng nói theo các chủ đề: Chọn nghề lý tưởng, mời đi chơi, mặc cả giá khi đi mua hàng, điều quan trọng nhất trong cuộc sống, chúc phúc, tiễn bạn...

9. Mục tiêu và chuẩn đầu ra học phần:

9.1 Mục tiêu

Mục tiêu học phần thỏa mãn mục tiêu của chương trình đào tạo được trình bày theo bảng sau:

Mục tiêu	Mô tả	Mức độ theo thang đo Bloom	Phân bổ mục tiêu học phần trong CTĐT
MT1	Kiến thức		
MT1.1	Hiểu nghĩa, phát âm và sử dụng đúng các từ vựng liên quan đến các chủ đề giao tiếp trong đời sống hàng	2	[1.2.1.2.a]

Mục tiêu	Mô tả	Mức độ theo thang đo Bloom	Phân bố mục tiêu học phần trong CTĐT
	ngày như: Chọn nghề lý tưởng, mời đi chơi, mặc cả giá khi đi mua hàng, điều quan trọng nhất trong cuộc sống, chúc phúc, tiễn bạn...		
MT1.2	Vận dụng đúng các câu trong hội thoại giao tiếp hàng ngày được học trong chương trình.	3	[1.2.1.2.a]
MT1.3	Diễn đạt được bằng tiếng Trung quan điểm của mình về một vấn đề được đưa ra bàn luận trong bài như: Chọn nghề lý tưởng, điều gì quan trọng nhất trong cuộc sống, quan điểm về việc trả tiền ăn hoặc uống khi đến nhà hàng, quán cà phê cùng bạn bè...	4	[1.2.1.2.a]
MT2	Kỹ năng		
MT2.1	Nghe hiểu các đoạn hội thoại về các chủ điểm giao tiếp trong chương trình như: Chọn nghề lý tưởng, mời đi chơi, mặc cả giá khi đi mua hàng, điều quan trọng nhất trong cuộc sống, chúc phúc, tiễn bạn...	3	[1.2.2.1]
MT2.2	Thuyết trình bằng tiếng Trung quan điểm của mình về một vấn đề được đưa ra bàn luận trong bài như: Chọn nghề lý tưởng, điều gì quan trọng nhất trong cuộc sống, quan điểm về việc trả tiền ăn hoặc uống khi đến nhà hàng, quán cà phê cùng bạn bè...	4	[1.2.2.1]
MT3	Mức tự chủ và trách nhiệm		
MT3.1	Sử dụng đúng các kiến thức đã học trong các tình huống giao tiếp thực tế trong đời sống xã hội.	3	[1.3.1]
MT3.2	Sinh viên có năng lực: Làm việc độc lập, làm việc theo nhóm, giao tiếp và thuyết	3	[1.3.1]

Mục tiêu	Mô tả	Mức độ theo thang đo Bloom	Phân bố mục tiêu học phần trong CTĐT
	trình giải thích vấn đề trong nhóm cũng như trước lớp. Có thái độ tích cực trong học tập và chịu trách nhiệm với các nhiệm vụ được phân công.		

9.2. Chuẩn đầu ra cho học phần

Sự phù hợp của chuẩn đầu ra học phần với chuẩn đầu ra của chương trình đào tạo:

CDR học phần	Mô tả	Thang đo Bloom	Phân bố CDR học phần trong CTĐT
CDR1	Kiến thức		
	Vận dụng đúng các từ và cấu trúc câu để diễn đạt quan điểm của mình về các vấn đề như: Chọn nghề lý tưởng, điều gì quan trọng nhất trong cuộc sống, quan điểm về việc trả tiền ăn hoặc uống khi đến nhà hàng, quán cà phê cùng bạn bè...	3	[2.1.4] [2.1.5]
CDR2	Kỹ năng		
	Giao tiếp bằng tiếng Trung về một vấn đề được đưa ra bàn luận trong bài như: Chọn nghề lý tưởng, điều gì quan trọng nhất trong cuộc sống, quan điểm về việc trả tiền ăn hoặc uống khi đến nhà hàng, quán cà phê cùng bạn bè...	4	[2.2.1] [2.2.4]
CDR3	Mức tự chủ và trách nhiệm		
CDR3.1	Có thái độ tích cực trong học tập và chịu trách nhiệm với các nhiệm vụ được phân công.	3	[2.3.1]
CDR3.2	Tuân thủ theo văn hoá giao tiếp của người nói tiếng Trung Quốc trong thực hành kỹ năng nói và biết gìn giữ văn hoá giao tiếp của Việt Nam trong giao tiếp hàng ngày và trong công việc.	3	[2.3.1]

10. Ma trận liên kết nội dung với chuẩn đầu ra học phần:

Chương	Nội dung học phần	Chuẩn đầu ra của học phần			
		CDR1	CDR2	CDR3	
				CDR 3.1	CDR 3.2

1	第一课：在中国人家做客 一、课文 二、生词 三、用法说明 四、练习	X	X	X	X
2	第二课：你的理想职业是什么 一、课文 二、生词 三、用法说明 四、练习	X	X	X	X
3	第三课：不见不散 一、课文 二、生词 三、用法说明 四、练习	X	X	X	X
4	第四课：后悔不听你的 一、课文 二、生词 三、用法说明 四、练习	X	X	X	X
5	第五课：你能行吗 一、课文 二、生词 三、用法说明 四、练习	X	X	X	X
6	第六课：讨价还价 一、课文 二、生词 三、用法说明 四、练习	X	X	X	X
7	第七课：你喜欢什么 一、课文 二、生词 三、用法说明	X	X	X	X

	四、练习				
8	第九课：我劝你别抽烟了 一、课文 二、生词 三、用法说明 四、练习	X	X	X	X
9	第十课：怎么会这样呢 一、课文 二、生词 三、用法说明 四、练习	X	X	X	X
10	第十一课：太不像话 一、课文 二、生词 三、用法说明 四、练习	X	X	X	X
11	第十二课：生活中什么最重要 一、课文 二、生词 三、用法说明 四、练习	X	X	X	X
12	第十三课：祝你幸福 一、课文 二、生词 三、用法说明 四、练习	X	X	X	X
13	第十四课：你暑假打算做什么 一、课文 二、生词 三、用法说明 四、练习	X	X	X	X
14	第十五课：一路平安 一、课文	X	X	X	X

二、生词				
三、用法说明				
四、练习				

11. Đánh giá học phần

11.1. Kiểm tra và đánh giá trình độ

Chuẩn đầu ra	Mức độ thành thạo được đánh giá bởi
CĐR1	Bài thực hành nói trong giờ học, bài kiểm tra thường xuyên
CĐR2	Bài tập thực hành hội thoại trong giờ học, bài kiểm tra giữa học phần và bài thi kết thúc học phần
CĐR3	Hoàn thành các bài tập thực hành hội thoại trong các giờ học, bài kiểm tra giữa học phần và bài thi kết thúc học phần

11.2. Cách tính điểm học phần: Tính theo thang điểm 10 sau đó chuyển thành thang điểm chữ và thang điểm 4

TT	Điểm thành phần	Quy định	Trọng số	Ghi chú
1.	- Điểm thường xuyên, đánh giá nhận thức, thái độ, tham gia thực hành trên lớp và nghiên cứu tài liệu theo hướng dẫn của giảng viên	1 điểm	10%	
	- Hoàn thành các bài tập được giao.	1 điểm	10%	
2.	Điểm kiểm tra giữa học phần	Hình thức: Vấn đáp	30%	
3.	Thi kết thúc học phần	Hình thức: Vấn đáp (30 phút)	50%	

11.3. Phương pháp đánh giá

- Điểm thường xuyên, đánh giá nhận thức, thái độ thảo luận, chuyên cần của sinh viên được đánh giá thông qua ý thức học tập, tỉ lệ hiện diện, tinh thần tác phong xây dựng bài, tinh thần thực hiện chủ đề tự học.

- Điểm thực hành hội thoại được đánh giá theo các nội dung: Trình bày nội dung hội thoại theo chủ đề, cách sử dụng từ vựng, cấu trúc, phát âm, ngữ điệu và tư thế, tác phong, ngôn ngữ cơ thể khi thực hành hội thoại.

- Kiểm tra giữa học phần diễn ra vào tuần số 8 dưới hình thức vấn đáp. Trong quá trình kiểm tra, sinh viên không được sử dụng từ điển, điện thoại hay bất kỳ tài liệu

khác. Nội dung kiểm tra giữa học phần gồm 2 câu hỏi: Giới thiệu bản thân và hội thoại theo cặp hoặc nói theo chủ đề.

- Thi kết thúc học phần theo kế hoạch tiến độ đào tạo dưới hình thức vấn đáp. Sinh viên được giảng viên phụ đạo ít nhất 1 buổi trước khi thi.

- Điểm chấm được đánh giá: 10đ theo đáp án trong ngân hàng câu hỏi thi kết thúc học phần đã được phê duyệt, ban hành.

12. Phương pháp dạy và học

Tại lớp học lý thuyết, giảng viên hướng dẫn sinh viên đọc từ vựng, giải thích cách sử dụng từ, cấu trúc câu, đặt câu với từ vựng đó, hướng dẫn sinh viên làm bài tập vận dụng; sau đó tóm tắt nội dung của bài học. Giảng viên cũng trình bày phân tích cấu trúc và lấy ví dụ minh họa. Sinh viên cần lắng nghe và ghi chép và được khuyến khích tích cực thực hành các kỹ năng dưới sự hướng dẫn của giảng viên. Trong quá trình thực hành hội thoại giảng viên định hướng cho sinh viên học tập theo định hướng năng lực thực hiện: Hội thoại đóng vai nhân vật kết hợp với thể hiện tác phong của nhân vật tham gia hội thoại; chủ động tiếp cận các phương pháp học trực tuyến với sự trợ giúp của máy tính trong giờ tự học ở nhà.

13. Yêu cầu học phần

- Sinh viên phải tham gia đầy đủ các tiết học (tối thiểu 80% số tiết học trên lớp) dưới sự hướng dẫn của giảng viên.

- Hoàn thành các bài tập trong giáo trình và đọc tài liệu bắt buộc và tài liệu tham khảo theo quy định của giảng viên.

- Có đầy đủ điểm thường xuyên, điểm đánh giá nhận thức và thái độ tham gia luyện tập, thảo luận theo yêu cầu của giảng viên.

- Có đầy đủ dụng cụ và tài liệu học tập.

14 - Tài liệu học tập:

*** Tài liệu bắt buộc:**

[1] Trường Đại học Sao Đỏ, *Giáo trình Nói 3*, 2020

*** Tài liệu tham khảo**

[2] Cẩm Tú, Mai Hân biên soạn, *Đàm thoại tiếng Hoa trong mọi tình huống*, Nhà xuất bản trẻ, 2003

[3] Lưu Đức Liên, Lưu Hiểu Vũ chủ biên, *Khẩu ngữ tiếng Hán trung cấp* (quyển thượng), NXB Đại học Bắc Kinh, 1996

WEBSITE:

<http://www.dantiengtrung.com>

<http://tienghoa.net>

15. Nội dung chi tiết học phần

Tuần	Nội dung giảng dạy	Lý thuyết	Thực hành	Tài liệu đọc trước	Nhiệm vụ của SV
1	<p>Mục tiêu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hiểu nghĩa và phát âm đúng phiên âm các từ vựng và bài khóa. - Đọc và dịch được nội dung bài khóa ra tiếng Việt - Tóm tắt được nội dung bài khóa bằng tiếng Trung - Trình bày quan điểm của bản thân về vấn đề liên quan chủ đề trong bài. <p>Nội dung cụ thể:</p> <p>第一课：在中国人家做客</p> <ul style="list-style-type: none"> 一、课文 二、生词 三、用法说明 四、练习 	2		[1] [3]	<p>- Đọc: Trang 2 – 6 tài liệu [1] Trang 72 - 74, 78 - 80 tài liệu [3]</p> <p>- Hoàn thành: Bài tập trang 7-11 Tài liệu [1]</p>
2	<p>Mục tiêu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hiểu nghĩa và phát âm đúng phiên âm các từ vựng và bài khóa. - Đọc và dịch được nội dung bài khóa ra tiếng Việt - Tóm tắt được nội dung bài khóa bằng tiếng Trung - Trình bày quan điểm của bản thân về vấn đề liên quan chủ đề trong bài. <p>Nội dung cụ thể:</p> <p>第二课：你的理想职业是</p>	2		[1] [3]	<p>- Đọc: Trang 12 – 15 tài liệu [1] Trang 151-154 tài liệu [3]</p> <p>-Hoàn thành: Bài tập trang 16-20 Tài liệu [1]</p>

	<p>什么</p> <p>一、课文</p> <p>二、生词</p> <p>三、用法说明</p> <p>四、练习</p>				
3	<p>Mục tiêu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hiểu nghĩa và phát âm đúng phiên âm các từ vựng và bài khóa. - Đọc và dịch được nội dung bài khóa ra tiếng Việt - Tóm tắt được nội dung bài khóa bằng tiếng Trung - Trình bày quan điểm của bản thân về vấn đề liên quan chủ đề trong bài. <p>Nội dung cụ thể:</p> <p>第三课：不见不散</p> <p>一、课文</p> <p>二、生词</p> <p>三、用法说明</p> <p>四、练习</p>	2		[1] [3]	<p>- Đọc: Trang 21 – 25 tài liệu [1] Trang 114-117 tài liệu [3] -Hoàn thành: Bài tập trang 25-29 - Tài liệu [1]</p>
4	<p>Mục tiêu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hiểu nghĩa và phát âm đúng phiên âm các từ vựng và bài khóa. - Đọc và dịch được nội dung bài khóa ra tiếng Việt - Tóm tắt được nội dung bài khóa bằng tiếng Trung - Trình bày quan điểm của bản thân về vấn đề liên quan chủ đề trong bài. 	2		[1] [3]	<p>- Đọc: Trang 30-35 tài liệu [1] Trang 188-194 tài liệu [3] -Hoàn thành: Bài tập trang 35-38 - Tài liệu [1]</p>

	<p>Nội dung cụ thể:</p> <p>第四课：后悔不听你的</p> <p>一、课文</p> <p>二、生词</p> <p>三、用法说明</p> <p>四、练习</p>				
5	<p>Mục tiêu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hiểu nghĩa và phát âm đúng phiên âm các từ vựng và bài khóa. - Đọc và dịch được nội dung bài khóa ra tiếng Việt - Tóm tắt được nội dung bài khóa bằng tiếng Trung - Trình bày quan điểm của bản thân về vấn đề liên quan chủ đề trong bài. <p>Nội dung cụ thể:</p> <p>第五课：你能行吗</p> <p>一、课文</p> <p>二、生词</p> <p>三、用法说明</p> <p>四、练习</p>	2		[1] [2]	<p>- Đọc: Trang 39-43 tài liệu [1] Trang 161-165 tài liệu [2]</p> <p>- Hoàn thành: Bài tập trang 33-37 - Tài liệu [1]</p>
6	<p>Mục tiêu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hiểu nghĩa và phát âm đúng phiên âm các từ vựng và bài khóa. - Đọc và dịch được nội dung bài khóa ra tiếng Việt - Tóm tắt được nội dung bài khóa bằng tiếng Trung - Trình bày quan điểm của bản thân về vấn đề liên quan 	2		[1] [2] [3]	<p>- Đọc: Trang 49-55 tài liệu [1] Trang 244-250 tài liệu [3]</p> <p>- Hoàn thành: Bài tập trang 55- 58 - Tài liệu [1]</p>

	<p>chủ đề trong bài.</p> <p>Nội dung cụ thể:</p> <p>第六课：讨价还价</p> <p>一、课文</p> <p>二、生词</p> <p>三、用法说明</p> <p>四、练习</p>				
7	<p>Mục tiêu:</p> <p>- Hiểu nghĩa và phát âm đúng phiên âm các từ vựng và bài khóa.</p> <p>- Đọc và dịch được nội dung bài khóa ra tiếng Việt</p> <p>- Tóm tắt được nội dung bài khóa bằng tiếng Trung</p> <p>- Trình bày quan điểm của bản thân về vấn đề liên quan chủ đề trong bài.</p> <p>Nội dung cụ thể:</p> <p>第七课：你喜欢什么</p> <p>一、课文</p> <p>二、生词</p> <p>三、用法说明</p> <p>四、练习</p>	2		[1] [2]	<p>- Đọc: Trang 59 – 63 tài liệu [1] Trang 89-93 tài liệu [2]</p> <p>- Hoàn thành: Bài tập trang 64-67 Tài liệu [1]</p> <p>- Đọc: Trang 68 – 72 tài liệu [1] Trang 112-117 tài liệu [4]</p> <p>- Hoàn thành: Bài tập trang 72-76 Tài liệu [1]</p>
8	期中考试	2		[1] [2]	Sinh viên làm đề cương và ôn tập các nội dung có trong đề cương.
9	<p>Mục tiêu:</p> <p>- Hiểu nghĩa và phát âm đúng phiên âm các từ vựng và bài khóa.</p> <p>- Đọc và dịch được nội dung bài khóa ra tiếng Việt</p>	2		[1]	<p>- Đọc: Trang 77 – 82 tài liệu [1]</p> <p>- Hoàn thành: Bài tập trang 82-86 Tài liệu [1]</p>

	<p>- Tóm tắt được nội dung bài khóa bằng tiếng Trung</p> <p>- Trình bày quan điểm của bản thân về vấn đề liên quan chủ đề trong bài.</p> <p>Nội dung cụ thể:</p> <p>第九课：我劝你别抽烟了</p> <p>一、课文</p> <p>二、生词</p> <p>三、用法说明</p> <p>四、练习</p>				
10	<p>Mục tiêu:</p> <p>- Hiểu nghĩa và phát âm đúng phiên âm các từ vựng và bài khóa.</p> <p>- Đọc và dịch được nội dung bài khóa ra tiếng Việt</p> <p>- Tóm tắt được nội dung bài khóa bằng tiếng Trung</p> <p>- Trình bày quan điểm của bản thân về vấn đề liên quan chủ đề trong bài.</p> <p>Nội dung cụ thể:</p> <p>第十课：怎么会这样呢</p> <p>一、课文</p> <p>二、生词</p> <p>三、用法说明</p> <p>四、练习</p>	2		[1] [3]	<p>- Đọc: Trang 87 – 91 tài liệu [1] Trang 296-302 tài liệu [3] - Hoàn thành: Bài tập trang 92 – 97 Tài liệu [1]</p>
11	<p>Mục tiêu:</p> <p>- Hiểu nghĩa và phát âm đúng phiên âm các từ vựng và bài khóa.</p> <p>- Đọc và dịch được nội dung</p>	2		[1] [2]	<p>- Đọc: Trang 97-101 tài liệu [1] - Hoàn thành: Bài tập trang 102-105 Tài liệu [1]</p>

	<p>bài khóa ra tiếng Việt</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tóm tắt được nội dung bài khóa bằng tiếng Trung - Trình bày quan điểm của bản thân về vấn đề liên quan chủ đề trong bài. <p>Nội dung cụ thể:</p> <p>第十一课：太不像话</p> <p>一、课文</p> <p>二、生词</p> <p>三、用法说明</p> <p>四、练习</p>				
12	<p>Mục tiêu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hiểu nghĩa và phát âm đúng phiên âm các từ vựng và bài khóa. - Đọc và dịch được nội dung bài khóa ra tiếng Việt - Tóm tắt được nội dung bài khóa bằng tiếng Trung - Trình bày quan điểm của bản thân về vấn đề liên quan chủ đề trong bài. <p>Nội dung cụ thể:</p> <p>第十二课：生活中什么最重要</p> <p>一、课文</p> <p>二、生词</p> <p>三、用法说明</p> <p>四、练习</p>	2		[1] [3]	<p>- Đọc: Trang 106-111 tài liệu [1] Trang 107-111, 127-132 tài liệu [3]</p> <p>- Hoàn thành: Bài tập trang 112-115 Tài liệu [1]</p>
13	<p>Mục tiêu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hiểu nghĩa và phát âm đúng phiên âm các từ vựng 	2		[1] [2]	<p>- Đọc: Trang 116-118 tài liệu [1]</p> <p>- Hoàn thành: Bài tập trang 120-122 Tài liệu</p>

	<p>và bài khóa.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Đọc và dịch được nội dung bài khóa ra tiếng Việt - Tóm tắt được nội dung bài khóa bằng tiếng Trung - Trình bày quan điểm của bản thân về vấn đề liên quan chủ đề trong bài. <p>Nội dung cụ thể: 第十三课：祝你幸福 一、课文 二、生词 三、用法说明 四、练习</p>				[1]
14	<p>Mục tiêu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hiểu nghĩa và phát âm đúng phiên âm các từ vựng và bài khóa. - Đọc và dịch được nội dung bài khóa ra tiếng Việt - Tóm tắt được nội dung bài khóa bằng tiếng Trung - Trình bày quan điểm của bản thân về vấn đề liên quan chủ đề trong bài. <p>Nội dung cụ thể: 第十四课：你暑假打算做什么 一、课文 二、生词 三、用法说明 四、练习</p>	2		[1] [2]	<p>- Đọc: Trang 123-126 tài liệu [1] Trang 176-181 tài liệu [3] - Hoàn thành: Bài tập trang 127-130 Tài liệu [1]</p>
15	<p>Mục tiêu:</p>			[1]	<p>- Đọc: Trang 131-135 tài liệu</p>

<ul style="list-style-type: none"> - Hiểu nghĩa và phát âm đúng phiên âm các từ vựng và bài khóa. - Đọc và dịch được nội dung bài khóa ra tiếng Việt - Tóm tắt được nội dung bài khóa bằng tiếng Trung - Trình bày quan điểm của bản thân về vấn đề liên quan chủ đề trong bài. <p>Nội dung cụ thể:</p> <p>第十五课：一路平安</p> <p>一、课文</p> <p>二、生词</p> <p>三、用法说明</p> <p>四、练习</p>	2		<p>[1]</p> <p>- Hoàn thành: Bài tập trang 136-140 - Tài liệu [1]</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---	--	-----------------------------------------------------------------------------

Hải Dương, ngày 14 tháng 8 năm 2018

KT. HIỆU TRƯỞNG
PHÓ HIỆU TRƯỞNG

TRƯỞNG KHOA

TRƯỞNG BỘ MÔN



TS. Nguyễn Thị Kim Nguyễn

Nguyễn Đăng Tiến

Trịnh Thị Chuyên